

## USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ EU:N RAJANYLITYSTIETOJÄRJESTELMÄSTÄ (EES)

### *Mistä löydän lisätietoja EU:n rajanylitystietojärjestelmästä (EES)?*

Lisätietoja rajanylitystietojärjestelmästä on sen virallisilla verkkosivuilla osoitteessa <https://travel-europe.europa.eu/fi/ees/faq>.

### *Millä tavalla EES-järjestelmää sovelletaan Yhdistyneen kuningaskunnan ja EU:n erosopimuksen soveltamisalaan kuuluviin henkilöihin ja heitä seuraaviin perheenjäseniin?*

[Erosopimuksen](#) soveltamisalaan kuuluvien Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä ei tarvitse rekisteröityä EES-järjestelmään, jos heillä on jokin seuraavista oleskeluasiakirjoista:

- a) voimassa oleva **erosopimuksen mukainen oleskeluasiakirja**, joka on myönnetty siinä EU-maassa, joka on erosopimuksen mukainen vastaanottava valtio
- b) voimassa oleva **erosopimuksen mukainen rajatyöntekijöiden oikeudet todistava asiakirja**, joka on myönnetty siinä EU-maassa, joka on erosopimuksen mukainen työskentelyvaltio
- c) voimassa oleva **erosopimuksen mukainen tilapäinen oleskeluasiakirja**, joka on myönnetty EU-maassa, joka on henkilön erosopimuksen mukainen vastaanottava valtio tai
- d) tietynlainen voimassa oleva **oleskelulupa**.

Huomaa, että c ja d alakohdassa tarkoitettut oleskeluasiakirjat voivat muuttua ajan mittaan, joten erosopimuksen soveltamisalaan kuuluvia henkilöitä kehoitetaan tarkistamaan tilanne ennen matkaa.

EES-järjestelmän mukaisia poikkeuksia ei sovelleta erosopimuksen soveltamisalaan kuuluviin henkilöihin ja heidän perheenjäseniinsä, joiden vastaanottava valtio on **Irlanti tai Kypros**, koska nämä kaksi EU-maata eivät osallistu EES-järjestelmään.

**Jos erosopimuksen soveltamisalaan kuuluvalla henkilöllä ei ole mitään edellä mainituista asiakirjoista, hänet rekisteröidään EES-järjestelmään.** Tämä tarkoittaa, että heidän maahantulonsa ja poistumisensa EES-järjestelmää käyttävien Euroopan maiden alueelle ja alueelta rekisteröidään sähköisesti EES-järjestelmään. Erosopimuksen soveltamisalaan kuuluvat henkilöt, jotka on rekisteröity EES-järjestelmään, voivat myöhemmin pyytää tietojensa poistamista tai muuttamista järjestelmässä, jos he voivat dokumenttien avulla osoittaa olevansa erosopimuksen soveltamisalaan kuuluvia henkilöitä vastaanottavassa EU-maassa.

**Kaikilla erosopimuksen soveltamisalaan kuuluvilla henkilöillä on oikeus hakea ja saada erosopimuksen mukainen asiakirja, joka vapauttaa heidät rekisteröinnistä EES-järjestelmään rekisteröinnistä ja helpottaa heidän matkustuskokemustaan EU:n rajalla. Lisätietoja hakemusprosessista saat EU-maasi kansallisilta viranomaisilta.**

Oleskeluasiakirjat, jotka on myönnetty Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisille ja heidän perheenjäsenilleen EU:n vapaata liikkuvuutta koskevan direktiivin (2004/38/EY) nojalla ennen 31. joulukuuta 2020, eivät vapauta heitä rekisteröinnistä EES-järjestelmään riippumatta siitä, voidaanko näitä asiakirjoja edelleen poikkeuksellisesti käyttää vastaanottavassa maassa erosopimuksen soveltamisalaan kuuluvan henkilön statuksen vahvistamiseen.

**Henkilöihin, joilla on erosopimuksen nojalla myönnetty hakemustodistus**, ja heidän perheenjäseniinsä, jotka seuraavat häntä vastaanottavaan valtioon, sovelletaan **erityissääntöjä**. Heidät **rekisteröidään EES-järjestelmään**, mutta **järjestelmässä ei seurata, ovatko he poistuneet EU:sta ajoissa**, koska heillä on siellä erosopimukseen perustuva oleskeluoikeus.

**Lisätietoja saa kansallisilta viranomaisilta ennen matkaa.**

### ***Mitkä oleskeluasiakirjat vapautetaan EES-järjestelmään rekisteröinnistä?***

#### *Erosopimuksen mukainen oleskeluasiakirja*

Erosopimuksen mukaiset oleskeluasiakirjat myönnetään EU:n yhtenäisen kaavan mukaisena korttina.

Niissä on viittaus sekä **Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 50 artiklaan** että **erosopimuksen 18 artiklaan**. Viittaukset on painettu korttiin sen myöntävän EU-maan virallisella kielellä.


Erosopimuksen mukaisen oleskeluasiakirjan malli *(punaisella korostuksella merkityt kohdat osoittavat, että kyseessä on aito erosopimuksen mukainen oleskeluasiakirja)*:





(ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΚΑ-158)), ja oikealla todistus todistusasiakirjojen toimittamisesta (Βεβαίωση κατάθεσης δικαιολογητικών):

Χορηγείται από Δ.Τ.Ε./ Τμήμα Τοπογραφείων	Ευντάσσεται από την αρμόδια Υπηρεσία.	ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΚΑ-158
Υπόδειγμα: «Ειδική Βεβαίωση Νόμιμης Διαμονής της υπ' αριθ. 4000/1/113-α' Κ.Υ.Α.»		



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**  
**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ**

.....  
(Τίτλος Υπηρεσίας)  
**ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ:** .....

ΕΠΙΚΟΛΛΑΤΑΙ  
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ

№  

**ΒΕΒΑΙΩΣΗ**

**ΕΠΩΝΥΜΟ:** .....

**ΟΝΟΜΑ:** .....

**ΟΝΟΜΑ ΠΑΤΕΡΑ:** .....

**ΟΝΟΜΑ ΜΗΤΕΡΑΣ:** .....

**ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ (ΗΜ-ΜΗΝ-ΕΤ):** .....

**ΤΟΠΟΣ ΓΕΝΝΗΣΗΣ:** .....

**ΙΘΑΓΕΝΕΙΑ:** .....

**ΑΡΙΘΜΟΣ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΟΥ:** .....

-Βεβαιώνεται ότι ο κάτοχος της παρούσας απολαμβάνει όλα τα δικαιώματα που ορίζονται στο δεύτερο μέρος της Συμφωνίας Αποχώρησης για όσο χρόνο ισχύει.

- Η παρούσα βεβαίωση χορηγείται βάσει των διατάξεων του άρθρου 8 της υπ' αριθ. 4000/1/113-α' Κ.Υ.Α. και ισχύει μέχρι την.....

.....  
(Τόπος, ημερομηνία)  
**Ο/Η ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ**



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**  
**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ**

.....  
(Τίτλος Υπηρεσίας)  
**ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ:** .....

**ΒΕΒΑΙΩΣΗ**

**ΕΠΩΝΥΜΟ:** .....

**ΟΝΟΜΑ:** .....

**ΟΝΟΜΑ ΠΑΤΕΡΑ:** .....

**ΟΝΟΜΑ ΜΗΤΕΡΑΣ:** .....

**ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ (ΗΜ-ΜΗΝ- ΕΤ):** .....

**ΤΟΠΟΣ ΓΕΝΝΗΣΗΣ:** .....

**ΙΘΑΓΕΝΕΙΑ:** .....

**ΑΡΙΘΜΟΣ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΟΥ:** .....


-Η παρούσα βεβαίωση χορηγείται βάσει των διατάξεων του άρθρου 4 της υπ' αριθ. 4000/1/113-α' Κ.Υ.Α.

-Ο/Η ανωτέρω κατέθεσε τα δικαιολογητικά για τη χορήγηση της άδειας διαμονής της παραγράφου 4 του άρθρου 18 της Συμφωνίας Αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση, ως δικαιούχος αυτής.

.....  
(Τόπος, ημερομηνία)  
**Ο/Η ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ**

## Italia

Erityinen todistus hakemuksen jättämisestä (Modulo di richiesta della CARTA DI SOGGIORNO (ex art.18.4 dell' Accordo di recess UK-UE)):



*Questura di* \_\_\_\_\_

**Modulo di richiesta della CARTA DI SOGGIORNO (ex art.18.4 dell' Accordo di recess UK-UE)**

**COGNOME** \_\_\_\_\_ **NOME** \_\_\_\_\_

**LUOGO DI NASCITA** \_\_\_\_\_ **SESSO** \_\_\_\_\_

**CITTADINANZA** \_\_\_\_\_ **STATO CIVILE** \_\_\_\_\_

**RESIDENZA/DOBBILO IN ITALIA - COMUNE** \_\_\_\_\_ **PROV.** \_\_\_\_\_

**INDIRIZZO** \_\_\_\_\_

**TIPO DI DOCUMENTO** \_\_\_\_\_ **N°** \_\_\_\_\_ **SCADENZA** \_\_\_\_\_

**RILASCIATO DA** \_\_\_\_\_ **DATA DI RILASCIO** \_\_\_\_\_

**INGRESSO IN ITALIA - DATA** \_\_\_\_\_ **FRONTIERA** \_\_\_\_\_

**CONIUGE** \_\_\_\_\_

**PERSONE A CARICO CONVIVENTI** \_\_\_\_\_

CARTA DI SOGGIORNO PER CITTADINO UK

CARTA DI SOGGIORNO PER FAMILIARI DI CITTADINO UK

CARTA DI SOGGIORNO PER CITTADINO UK - LAVORATORE FRONTALIERO


CARTA DI SOGGIORNO PER FAMILIARI DI CITTADINO UK - LAVORATORE FRONTALIERO

PRIMO RILASCIO     RINNOVO     AGGIORNAMENTO     DUPLICATO

**DATA** \_\_\_\_\_ **FIRMA DEL RICHIEDENTE** \_\_\_\_\_

PARTE RISERVATA ALL'UFFICIO

**N. PRATICA (STRANIERIWEB)** \_\_\_\_\_ **FIRMA DELL' OPERATORE** \_\_\_\_\_



Tambino Ufficio

### Kansalliset oleskeluluvat

Erosopimuksen soveltamisalaan kuuluvat henkilöt vapautetaan rekisteröinnistä EES-järjestelmään paitsi yhtenäisen kaavan mukaan myönnettyjen erosopimuksen mukaisten oleskeluasiakirjojen ja tilapäisten oleskeluasiakirjojen nojalla myös siinä tapauksessa, että heillä on oleskelulupa, jonka myöntävä EU-maa on ilmoittanut Schengenin rajasäännösten mukaisesti ja joka on myös asianmukaisesti mainittu rajavartijan käsikirjan liitteessä 22.

Esimerkkejä tällaisista asiakirjoista ovat Saksan myöntämä ”*Fiktionsbescheinigung*” tai Ranskan myöntämä ”*Document de circulation pour étranger mineur*” (DCEM).

Rajavartijan käsikirjan liite 22 on saatavilla [täällä](#). Liitettä 22 päivitetään säännöllisesti, joten erosopimuksen soveltamisalaan kuuluvien henkilöiden olisi tarkistettava säännöllisesti, sisältykö heidän kansallinen oleskelulupansa liitteeseen 22.